Организация Объединенных Наций S/PV.5670



Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5670-е заседание

Понедельник, 30 апреля 2007 года, 12 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: сэр Эмир Джоунз Парри . . . . (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Члены:	Бельгия	г-н Вербеке
	Китай	г-н Лю Чжэньминь
	Конго	г-н Гайама
	Франция	г-н Лакруа
	Гана	г-н Кристиан
	Индонезия	г-жа Асмади
	Италия	г-н Мантовани
	Панама	г-н Солер Торрихос
	Перу	г-н Вото-Берналес
	Катар	г-н аль-Бадер
	Российская Федерация	г-н Долгов
	Словакия	г-н Бурьян
	Южная Африка	г-н Кумало
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Уолкотт Сэндерс

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2007/213)

07-32356 (R)



Заседание открывается в 12 ч 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Судану (S/2007/213)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2007/240, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки. Вниманию членов Совета предложен также документ S/2007/213 — доклад Генерального секретаря по Судану.

Я хотел бы также привлечь внимание членов Совета к документу S/2007/212, в котором содержится текст письма Председателя Совета Безопасности от 17 апреля 2007 года на имя Генерального секретаря.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сначала я предоставлю слово представителю Катара, пожелавшему выступить с заявлением до голосования.

Г-н аль-Бадер (Катар) (*говорит по-арабски*): Наша делегация хотела бы выразить Вам, г-н Председатель, в конце Вашего председательства в Совете Безопасности свою признательность. За истекший месяц мы обсудили темы, имеющие первостепенное значение для человечества и для поддержания международного мира и безопасности. Надеемся, что работали мы над ними так, как нам диктует наша совесть.

С самого начала своего членства в Совете Безопасности наша делегация постоянно стремилась и по-прежнему стремится уделять внимание всем вопросам, действуя при этом в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права и конструктивно учитывая также и соображения политического характера. Это относится и к Судану, который обратился с просьбой о помощи со стороны Организации Объединенных Наций в решении некоторых внутренних проблем — решении, нуждающемся в конструктивной и транспарентной поддержке международного сообщества.

Никто не может отрицать того, что Судан в партнерстве с Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом предпринимает множество позитивных шагов, что было подчеркнуто в заявлении Председателя Совета Безопасности, сделанном им для прессы 16 апреля 2007 года. Все, что необходимо теперь, — это помощь, оказываемая посредством поощрения и основанная на взаимоуважении, чтобы сберечь и развить достигнутые результаты и оградить их от любого негативного воздействия.

Цель проекта резолюции, который мы собираемся принять, состоит в продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), учрежденной на основании резолюции 1590 (2005), касающейся Всеобъемлющего мирного соглашения в Судане. Нам хотелось бы поблагодарить наших коллег, представивших этот проект резолюции. Мы высказали им свои замечания и оговорки после ознакомления с его первоначальным вариантом. Мы сочли, что этот проект резолюции выходит за рамки отводимого ему предназначения и касается различных вопросов, для решения которых существуют механизмы иные. Мы также отметили, что тон проекта резолюции не соответствовал недавним позитивным событиям в отношениях Судана с Организацией Объединенных Наций, развитию которых мы готовы всячески содействовать.

Вследствие расхождений во мнениях, проявившихся в ходе обсуждений этого проекта резолюции в его первоначальной форме, Совет не смог достичь консенсуса накануне истечения мандата МООНВС. Поэтому делегация Катара приняла решение предложить — в качестве альтернативы, которая имелась бы в распоряжении Совета на случай возникновения такой необходимости, — проект резолюции, предусматривающий конкретное техническое продление мандата МООНВС. Однако буквально в последние часы мы почувствовали возникновение взаимопонимания и появление конст-

руктивной реакции со стороны автора находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции. Мы воздаем должное подобной отзывчивости, приведшей к сближению мнений и выработке такого решения, которое позволило нам согласиться на принятие рассматриваемого проекта резолюции.

В заключение наша делегация хотела бы подчеркнуть, что она придает огромное значение коллективным действиям, предпринимаемым на основе рассмотрения каждой конкретной ситуации в отдельности, без смешения с другими вопросами и согласно принципам профессионализма и транспарентности. Это — наилучший способ служить человечеству и укреплять роль Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Конго, Франция, Гана, Индонезия, Италия, Панама, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1755 (2007).

Поскольку желающих выступить по мотивам голосования после голосования нет, Совет Безопасности на этом завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.